**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]

Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial

**Band:** - (1963)

Heft: 3

**Artikel:** Cintas de seda suizas

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-798049

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 02.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# CINTAS DE SEDA SUIZAS

Promesas de juventud y frescor

Juventud y frescor, dos palabras que, hasta cierto punto, pueden ser consideradas como el lema de la industria suiza fabricante de cintas de seda que, como podría estar tentada de hacerlo, no tiene en cuenta los éxitos acumulados durante sus cuatro siglos de existencia como motivo suficiente para renunciar a todo esfuerzo de renovación.

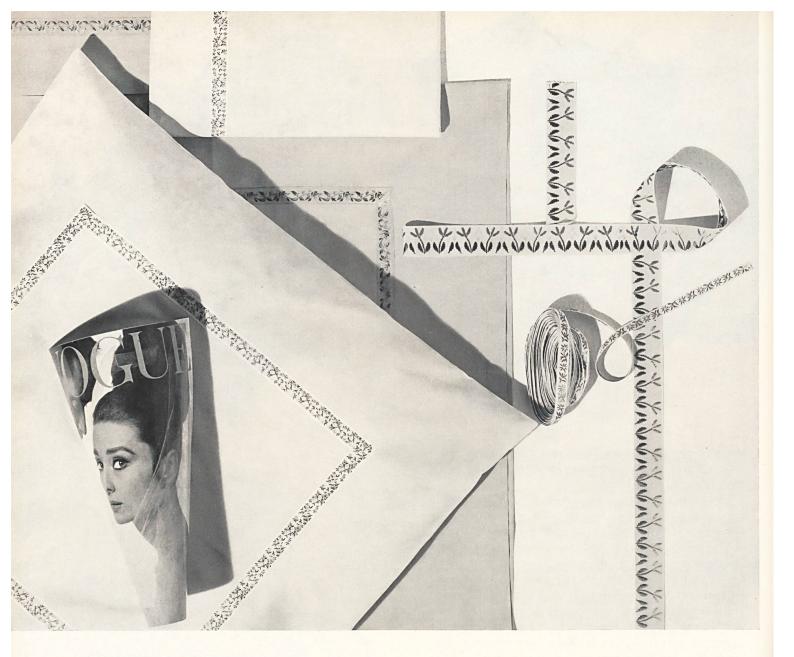
En esta industria se advierte por doquier nuevas fuerzas que — sin dejar de honrar las tradiciones arraigadas — disponen del impetu juvenil que basta para hacer saltar los antiguos moldes y explorar nuevos caminos pensando en otras dimensiones para lograr — como lo hicieron antaño los de las generaciones precedentes — conquistar el mundo a su manera.

Así es como las cintas suizas ondean siempre al viento ostentanto alegremente sus colores que, adelantándose a lo presente, crean el ambiente de lo porvenir y prevén con sus cualidades los deseos de la moda. Pero, a pesar de adelantarse así al tiempo, las cintas de ahora conservan su secreto tradicional y siempre saben halagar el gusto de las muchachas y mujeres de todos los países.









#### SENN & CIA S. A., BASILEA Cinta florida con dibujos brochados, resistente a la cocción, como adorno de lencería de cama, de la casa Albert Schläpfer, Zurich



## SENN & CIA. S. A., BASILEA

Cinta de satén color de rosa para pasacintas, como adorno de un juego de lencería de algodón blanco. Modelo: « Dubarry », Käte Schenkel, Horn





SARASIN, THURNEYSEN S. A., BASILEA

Cinta de velo satinado blanco con dibujos entretejidos de tréboles de cuatro hojas, como guarnición moderna de un traje de boda Modelo: Lilly Matthey, Zurich

La exportación suiza de cintas de seda no ha llegado a alcanzar el auge que ha caracterizado otros ramos de la economía helvética; pero si se tiene en cuenta la acérrima competencia y demás dificultades, el hecho de que los exportadores suizos hayan llegado a ocupar buenas posiciones en los mercados internacionales puede ser considerado como satisfactorio. Los principales competidores de esta industria suiza son los fabricantes de Alemania, Francia e Italia, y sus principales clientes, países de la AELC (Gran Bretaña y Suecia) y se podía prever una disminución de las exportaciones a los países del Mercado Común y un considerable aumento de las mismas a los países pertenecientes a la pequeña zona de librecambio.



Cinta de satén labrado, como moña en una caja de chocolates de la casa Suchard

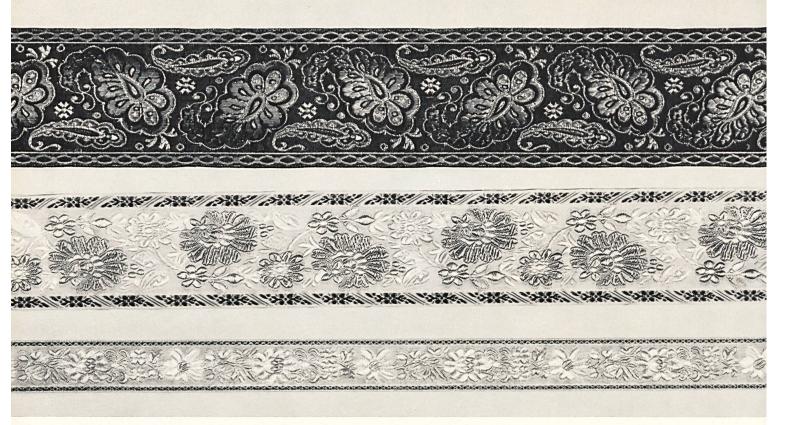


SEILER & CIA. S. A., GELTERKINDEN Cinta de terciopelo degradado, como adorno en un peinado de los Salones Elizabeth Arden, Zurich

En general, las disposiciones discriminatorias adoptadas por ambos grupos económicos auguraban un retroceso de las ventas en Europa. Pero, en vez de ser así, la exportación se ha incrementado, y no sólo en los países de la AELC, sino también en los de la CEE. La parte correspondiente a los dos grupos económicos europeos (Mercado Común y Zona de Librecambio) en lo que respecta a las exportaciones suizas de cintas de seda, ha pasado a ser, del 35 % en 1958, el 47 % en 1962, mientras que la parte de los demás mercados pasaba a ser por consiguiente del 53 % en vez del 65 %, manteniendo sin embargo los Estados Unidos su posición de cliente más importante con el 33 y el 32 %.



Cinta de tafetán con dibujo de escaque, como lazada juvenil en el pelo



HANS MOSER & CIA S. A., HERZOGENBUCHSEE Cintas jacquard con hilos de oro entretejidos, para adornos de moda y la decoración interior

Para obtener informes sobre la industria suiza de la cinta de seda y sobre la producción de cada una de las distintas empresas de fabricación, los interesados pueden solicitarlos dirigiéndose directamente al

Service de presse de l'Industrie suisse des rubans de soie Utoquai 37, tel. 344012 Zurich 8

